IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2015/2415

z dne 17. decembra 2015

o odobritvi spremenjenih pravil o porazdelitvi prometa za letališča Milano Malpensa, Milano Linate in Orio al Serio (Bergamo) v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2015) 9177)

(Besedilo v italijanskem jeziku je edino verodostojno)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti ([1]) in zlasti člena 19(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

(1) Komisija je 21. aprila 2015 prejela dopis z dne 21. aprila 2015, v katerem so jo italijanski organi v skladu s členom 19(3) Uredbe (ES) št. 1008/2008 obvestili o ministrski uredbi št. 395 z dne 1. oktobra 2014 o spremembi uredbe št. 15 z dne 3. marca 2000 o porazdelitvi zračnega prometa znotraj milanskega letališkega sistema, kakor je bila spremenjena ([2]) (v nadaljnjem besedilu: uredba Lupi). Italijanski organi so z dopisoma z dne 5. novembra 2014 in 18. marca 2015 zagotovili nadaljnje informacije o uredbi Lupi. Komisija je z dopisom z dne 5. septembra 2015 zahtevala dodatne informacije in italijanski organi so ji odgovorili z dopisom z dne 25. septembra 2015.

(2) Milanski letališki sistem zajema letališča Malpensa, Linate in Orio al Serio (Bergamo).

2. OZADJE IN OPIS UKREPA

2.1 Uredbi Bersani in Bersani 2

(3) Komisija je v svojem Sklepu z dne 21. decembra 2000 ([3]) označila pravila o porazdelitvi prometa za milanski letališki sistem, določena v uredbi ministra za infrastrukturo in promet z dne 3. marca 2000 ([4]) (v nadaljnjem besedilu: uredba Bersani), za skladna z Uredbo Sveta (EGS) št. 2408/92 ([5]). Ta uredba je bila pozneje razveljavljena in nadomeščena z Uredbo (ES) št. 1008/2008. Sklep Komisije je bil pogojen s spremembo teh pravil, o čemer so jo italijanski organi obvestili z dopisom z dne 4. decembra 2000. Sprememba je bila uvedena z uredbo ministra za infrastrukturo in promet z dne 5. januarja 2001 ([6]) (v nadaljnjem besedilu: uredba Bersani 2).

(4) Namen uredb Bersani in Bersani 2 je bil zagotoviti, da se v celoti uresniči razvojni potencial letališča Milano Malpensa kot mednarodnega vozlišča, hkrati pa sta letališče Milano Linate opisovali kot letališče za prevoz od točke do točke. Zato sta uredbi Bersani in Bersani 2 vsebovali več določb; zlasti sta na letališču Milano Linate uvedli omejitve števila dnevnih povratnih letov na letališča EU, določene na podlagi obsega potniškega prometa, kot sledi:

— en dnevni povratni let na prevoznika za proge s prometom med 350 000 in 700 000 potnikov,

— dva dnevna povratna leta na prevoznika za proge s prometom med 700 000 in 1 400 000 potnikov,

([1]) UL L 293, 31.10.2008, str. 3.
([2]) Uradni list Italijanske republike (*Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*) št. 237 z dne 11. oktobra 2014.
([3]) UL L 58, 28.2.2001, str. 29.
([4]) Uradni list Italijanske republike (*Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*) št. 60 z dne 13. marca 2000.
([5]) Uredba Sveta (EGS) št. 2408/92 z dne 23. julija 1992 o dostopu letalskih prevoznikov Skupnosti do letalskih prog znotraj Skupnosti (UL L 240, 24.8.1992, str. 8). Glede te razveljavitve glej člen 27 Uredbe (ES) št. 1008/2008.
([6]) Uradni list Italijanske republike (*Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*) št. 14 z dne 18. januarja 2001.

— tri dnevne povratne lete na prevoznika za proge s prometom med 1 400 000 in 2 800 000 potnikov,

— brez omejitev za proge s prometom nad 2 800 000 potnikov.

(5) Z letališča Linate lahko prevozniki Skupnosti v skladu z zgoraj navedenim režimom opravljajo dnevni povratni let v dveh slotih v letališke sisteme ali na posamezna letališča, ki se nahajajo v regijah iz „cilja 1“, ki so v koledarskem letu 1999 zabeležila obseg potniškega prometa, manjši od 350 000 enot v milanskem letališkem sistemu.

(6) Uredba Bersani 2 določa, da bodo vse evropske prestolnice z letališčem Linate povezane z vsaj enim povratnim letom na dan in da bodo letališča Skupnosti, ki so leta 1999 zabeležila letni promet, večji od 40 milijonov potnikov, z letališčem Linate povezana z vsaj dvema povratnima letoma na dan.

(7) Uredbi Bersani in Bersani 2 sta letališče Milano Linate omejili na letala z enim prehodom, namenjena izvajanju rednih povezav od točke do točke samo znotraj EU.

2.2 **Uredba Lupi**

(8) Uredba Lupi spreminja uredbi Bersani in Bersani 2 in odpravlja vse omejitve števila dnevnih povratnih letov na letališča EU, določene na podlagi obsega potniškega prometa, ki so bile uvedene za letališče Milano Linate. Druge omejitve za letališče Milano Linate (letala z enim prehodom, redne povezave od točke do točke znotraj EU) veljajo še naprej.

(9) Italijanski organi so pojasnili, da je bil razlog za to spremembo dejstvo, da je bilo treba odpraviti omejitve, ki so temeljile na zastarelih merilih, ki niso več ustrezna, in da bi prevoznikom, ki imajo slote na letališču Milano Linate, omogočili, da jih uporabljajo karseda učinkovito. S tem bi morala italijanski in evropski letališki sistem postati učinkovitejša tako za podjetja kot za potnike.

(10) Uredba Lupi (ministrska uredba št. 395) je bila podpisana 1. oktobra in objavljena 11. oktobra 2014, tik pred začetkom zimskega prometnega obdobja 2014–2015 Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov (IATA), ki se je začelo 26. oktobra 2014. Uredba Lupi velja od začetka zimskega prometnega obdobja 2014/2015.

(11) Italija se pred sprejetjem uredbe Lupi ni posvetovala z zainteresiranimi stranmi.

3. **PRIPOMBE, KI SO JIH KOMISIJI PREDLOŽILE ZAINTERESIRANE STRANI**

(12) Komisija je v *Uradnem listu Evropske unije* ([1]) objavila povzetek spremenjenih pravil o porazdelitvi prometa, o katerih so jo uradno obvestili italijanski organi, in zainteresirane strani pozvala, naj podajo svoje pripombe.

(13) Komisija je prejela pripombe dveh zainteresiranih strani, ki sta želeli ostati anonimni. Komisija je italijanskim organom poslala povzetek pripomb, da bi lahko ti nanje podali svoje pripombe.

3.1 **Prva zainteresirana stran**

(14) Prva zainteresirana stran je navedla, da se italijanski organi pred sprejetjem spremenjenih pravil o porazdelitvi prometa niso posvetovali z vsemi zadevnimi letalskimi prevozniki ali letališči. Posledično so po navedbah iste zainteresirane strani lahko le nekateri letalski prevozniki, ki so bili o prihajajočih spremembah obveščeni, izkoristili prožnost, ki jo je uvedla nova uredba, in pravočasno sprejeli ustrezne načrte za začetek zimskega prometnega obdobja 2014/2015.

(15) Prva zainteresirana stran je izpostavila tudi, da italijanski organi niso spoštovali svoje obveznosti iz Uredbe (ES) št. 1008/2008, da pravil o porazdelitvi prometa ne bodo začeli uporabljati pred odobritvijo Komisije.

([1]) UL C 183, 4.6.2015, str. 4.

(16) Poleg tega je prva zainteresirana stran sprožila tudi vprašanje dodelitve slotov na letališču Milano Linate.

3.2 **Druga zainteresirana stran**

(17) Druga zainteresirana stran je navedla, da je čas sprejetja uredbe Lupi nekaterim letalskim prevoznikom omogočil uvedbo novih prog z letališča Linate s takojšnjim učinkom brez ustreznega posvetovanja z drugimi letalskimi prevozniki, ki uporabljajo letališče Linate, ali še preden so bili o tem obveščeni.

(18) Druga zainteresirana stran je izpostavila tudi, da je bila Komisija o uredbi Lupi uradno obveščena več kot 7 mesecev po njenem sprejetju.

(19) Poleg tega druga zainteresirana stran meni, da uredba Lupi prinaša posebno ugodnost družbam Etihad, Alitalia in njenim European Equity Partners, saj ima Alitalia veliko večino slotov, ter da bo uredba Lupi verjetno resno izkrivila konkurenco v korist Alitalie. Druga zainteresirana stran je Komisijo pozvala, naj uredbo Lupi nemudoma razveljavi.

4. **DOLOČBE ČLENA 19 UREDBE ŠT. 1008/2008**

(20) Člen 19(2) Uredbe (ES) št. 1008/2008 določa, da država članica lahko po posvetovanju z zadevnimi zainteresiranimi stranmi brez diskriminacije določenih letališč v Skupnosti in ne glede na državljanstvo ali identiteto letalskega prevoznika ureja porazdelitev zračnega prometa med letališči, ki služijo istemu mestu ali somestju. V istem odstavku so navedeni posebni pogoji za porazdelitev prometa.

(21) Člen 19(3) Uredbe (ES) št. 1008/2008 določa, da zadevna država članica Komisijo obvesti o svojih namenih glede urejanja porazdelitve zračnega prometa ali glede spreminjanja veljavnih pravil o porazdelitvi prometa. Prav tako določa, da Komisija preuči uporabo člena 19(2) ter v šestih mesecih po prejemu obvestila države članice in potem, ko je za mnenje zaprosila odbor iz člena 25 Uredbe (ES) št. 1008/2008, odloči, ali država članica lahko uporabi ukrepe. Poleg tega mora Komisija svojo odločitev objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*, ukrepi pa se ne uporabljajo pred objavo odobritve Komisije.

5. **OCENA**

(22) Uredba Lupi spreminja pravila o porazdelitvi prometa za milanski letališki sistem, saj za letališče Linate odpravlja omejitve števila dnevnih povratnih letov na letališča EU, določene na podlagi obsega potniškega prometa. Zato uredba pomeni spremembo obstoječih pravil o porazdelitvi prometa v smislu člena 19(3) Uredbe (ES) št. 1008/2008.

(23) Italijanski organi menijo, da uredba Lupi ne pomeni spremembe obstoječih pravil o porazdelitvi prometa, saj namen uredbe Lupi ni bil spreminjanje zračnega prometa v milanskem letališkem sistemu. Uredba Lupi le odstranjuje omejitev opravljanja storitev.

(24) Komisija se s tem argumentom ne strinja. Omejitve števila dnevnih povratnih letov na letališča EU, določene na podlagi obsega potniškega prometa, so del pravila o porazdelitvi prometa, s katerim so se zračni prevozi zunaj omejitev dodelili drugemu letališču v milanskem letališkem prostoru. Komisija je to pravilo o porazdelitvi prometa odobrila leta 2000. Odstranitev enega elementa tega pravila o porazdelitvi zato predstavlja spremembo navedenega pravila.

(25) Italijanski organi se pred sprejetjem uredbe Lupi niso posvetovali z zainteresiranimi stranmi. Zato niso izpolnili obveznosti, da morajo to storiti, ki je določena v členu 19(2) Uredbe (ES) št. 1008/2008.

(26) Italijanski organi menijo, da se jim ni bilo treba posvetovati z zainteresiranimi tretjimi osebami, saj člen 19(2) Uredbe (ES) št. 1008/2008 posvetovanje z zainteresiranimi stranmi zahteva le, kadar država članica namerava „urejati“ promet, tj. pred uvedbo pravila o porazdelitvi prometa, ne pa v primeru njegove spremembe. Komisija se

s to utemeljitvijo ne strinja. Sprememba pravila o porazdelitvi prometa pomeni, da je navedeno pravilo po spremembi drugačno od tistega, ki je veljalo prej. Ob upoštevanju načel iz člena 19, se taka (namerna) sprememba v pravnem položaju bistveno ne razlikuje od spremembe z uvedbo novega pravila. Ravno na tej spremembi pravnega položaja temelji dolžnost nacionalnih organov, da se posvetujejo z zainteresiranimi stranmi, prav tako pa tudi njihova dolžnost, da o primeru uradno obvestijo Komisijo. Zato je treba izraz „ureja“ v členu 19(2) razumeti tako, da vsebuje tudi spremembo pravil o porazdelitvi prometa.

(27) Italijanski organi trdijo, da posvetovanje ni bilo potrebno z vsebinskega vidika, saj je uredba Lupi vsem letalskim prevoznikom, ki imajo slote na letališču Linate, prinesla enake koristi. Komisija ugotavlja, da ta argument prehiteva morebitne zaključke, do katerih lahko pridejo zainteresirane strani na podlagi opažanj. Po definiciji ne more izključiti obveznosti Italije za predhodno posvetovanje z zainteresiranimi stranmi, tj. preden sprejme kakršne koli ugotovitve.

(28) Italijanski organi so navedli, da so posvetovanje pripravljeni izvesti zdaj. Zaradi jasnosti pa je treba poudariti, da bi moral takemu posvetovanju slediti nov akt, ki bi bil pripravljen v luči predloženih opažanj. Tak nov akt bi bil nujen tudi, če bi po posvetovanju italijanske oblasti še naprej menile, da je pravilo, kakor je bilo spremenjeno z uredbo Lupi, ustrezno.

6. **UGOTOVITEV**

(29) V nasprotju s členom 19(2) Uredbe (ES) št. 1008/2008 se italijanski organi pred spremembo pravil o porazdelitvi prometa za milanski letališki sistem niso posvetovali z zainteresiranimi stranmi.

(30) Ukrepi, določeni v ministrski uredbi št. 395 z dne 1. oktobra 2014 o spremembi uredbe št. 15 z dne 3. marca 2000 o porazdelitvi zračnega prometa znotraj milanskega letališkega sistema, kakor je bila spremenjena, o kateri je bila Komisija uradno obveščena 21. aprila 2015, se zato ne morejo odobriti.

(31) Ta sklep je v skladu z mnenjem odbora iz člena 25 Uredbe (ES) št. 1008/2008.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Odobritev ukrepov, določenih v ministrski uredbi št. 395 z dne 1. oktobra 2014 o spremembi uredbe št. 15 z dne 3. marca 2000 o porazdelitvi zračnega prometa znotraj milanskega letališkega sistema, o kateri je bila Komisija uradno obveščena 21. aprila 2015, se zavrne.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Republiko Italijo.

V Bruslju, 17. decembra 2015

Za Komisijo
Violeta BULC
Članica Komisije